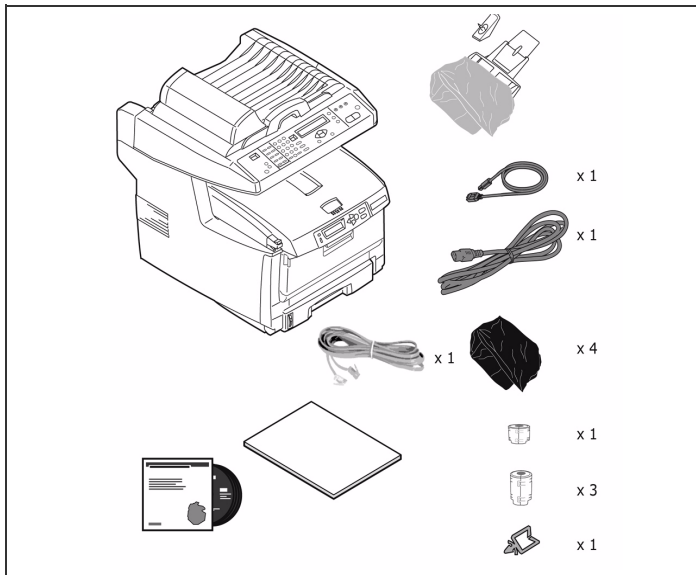


C5550 MFP

Setup Guide
Guide d'installation
Guía de Instalación
Guia de instalação



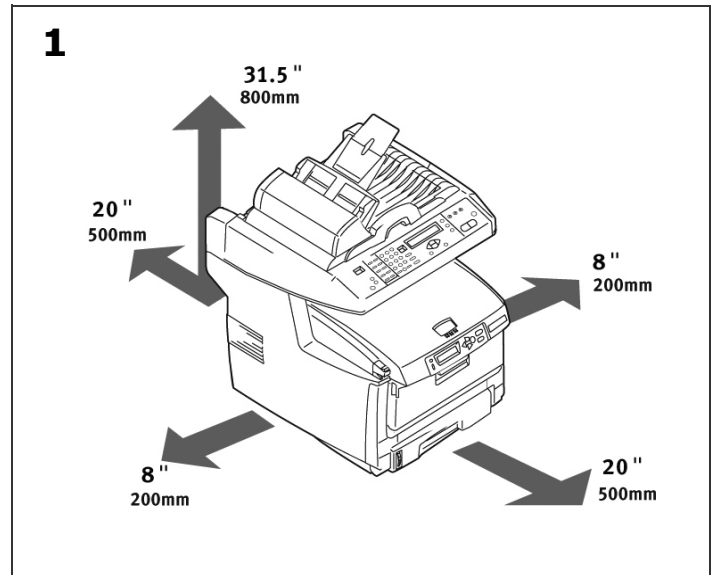


Inventory.

Liste des composants.

Inventario.

Inventário.

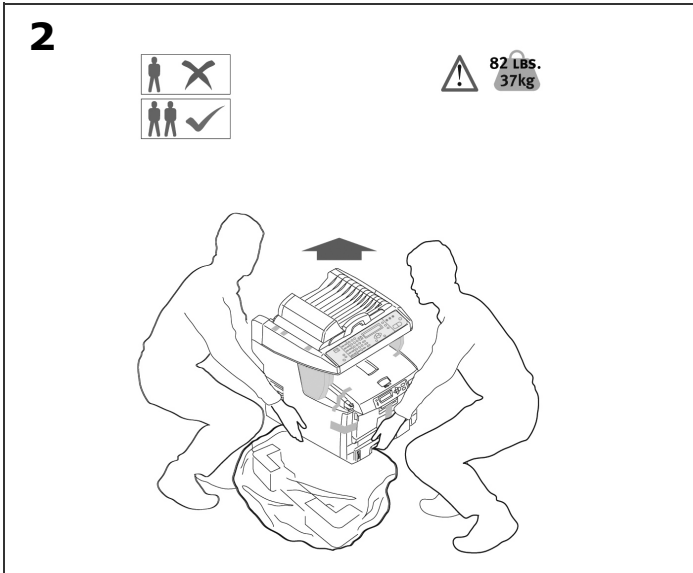


Select a location.

Choisissez l'endroit de l'installation.

Selecione la ubicació.

Selecionar o local.

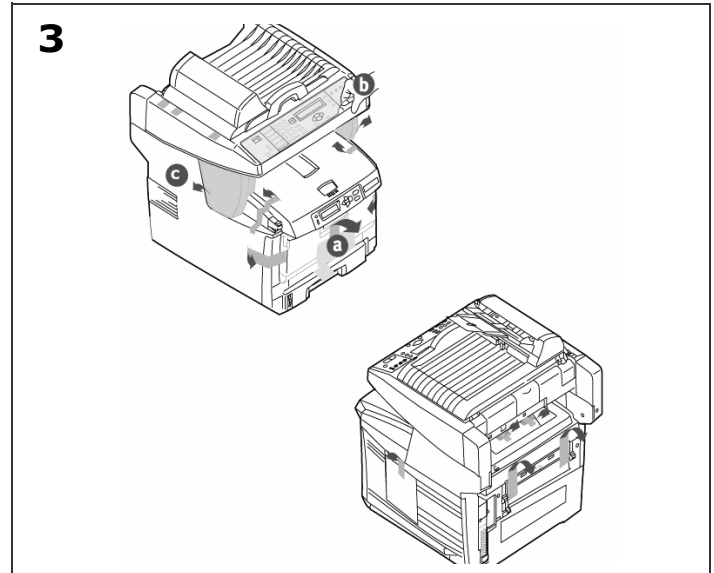


Remove product from bag and place it on selected location.

Retirez le produit du sac et placez-le à l'endroit désiré.

Extraiga el producto de la bolsa y sitúelo en la ubicación seleccionada.

Retire saco de proteção e coloque-a no local selecionado.

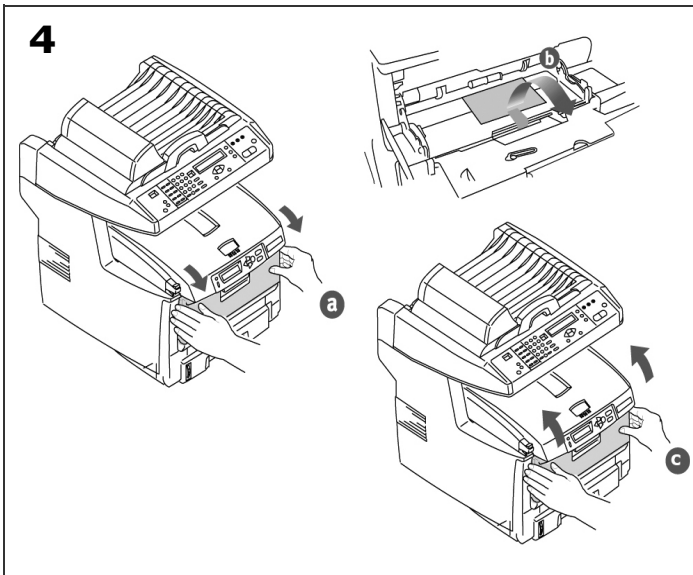


Remove transit tapes (a). Remove protective sheet (b). Remove packing pieces (c).

Otez les adhésifs de transport (a). Retirez la feuille de protection (b). Retirez les pièces d'emballage (c).

Retire las cintas adhesivas de transporte (a). Retire la hoja protectora (b). Retiere las partes del embalaje (c).

Remova a fita utilizada para transport (a). Retire a folha de proteção (b). Retire os elementos de embalagem (c).

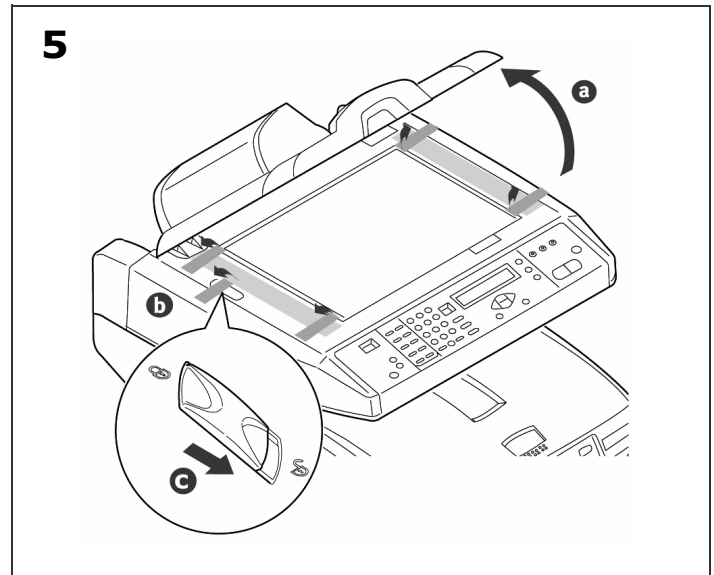


4 Open the front tray (a). Remove paper and tape (b). Close the front tray (c).

Ouvrez le chargeur frontal (a). Otez le papier et son ruban adhésif (b). Refermez le chargeur frontal (c).

Abre la bandeja frontal (a). Suelte la cinta adhesiva y retire el papel (b). Cierre la bandeja (c).

Puxe a bandeja para papel para fora (a). Retire a papel e a fita (b). Feche a bandeja.

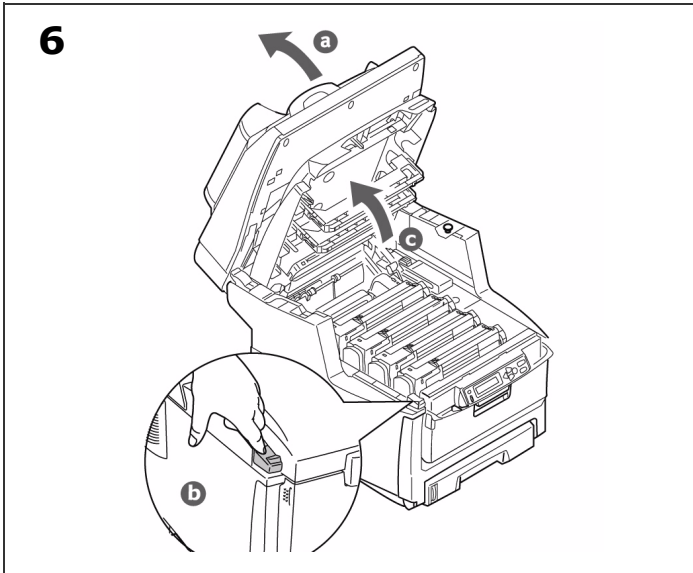


5 Lift scanner cover (a). Remove transit tapes (b). Move the scan lock lever to the UNLOCKED position (c).

Soulevez le scanner capot (a). Otez les adhésifs de transport (b). Mettez le levier de blocage du scanner en position UNLOCK [DÉVERROUILLÉE](c).

Levante el escáner cubierta (a). Retire las cintas adhesivas de transporte (b). Mueva la palanca de bloqueo del escáner hasta la posición de UNLOCK [DESBLAQUEO] (c).

Levante o scanner a tampa (a). Remova a fita utilizada para transporte (b). Deslize a trava do scanner para a posição UNLOCK [Destruvar](c).

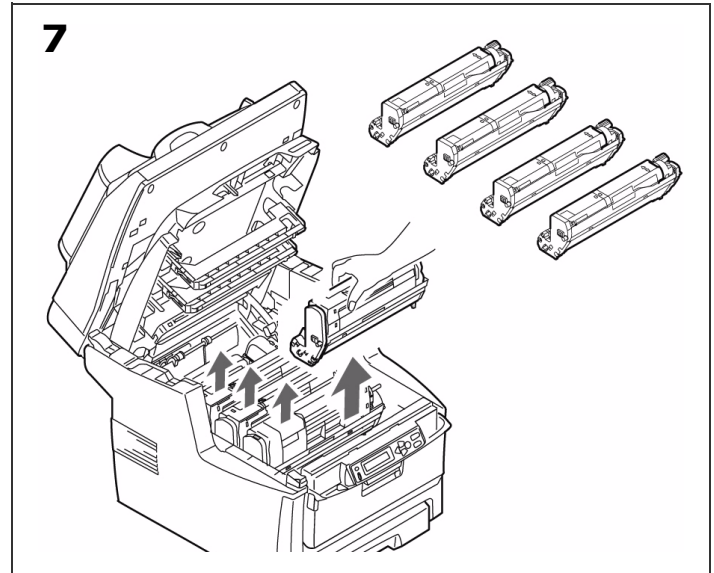


6
Lift Scanner (a). Press button and lift cover (b+c).

Soulevez le scanner (a). Appuyez sur le bouton et ouvrez le capot supérieur (b+c).

Levante el escáner (a). Para abrir la cubierta superior pulse la tecla y abre la cubierta (b+c).

Levante o scanner (a). Pressione o botão de liberação da tampa e levante-a (b+c).



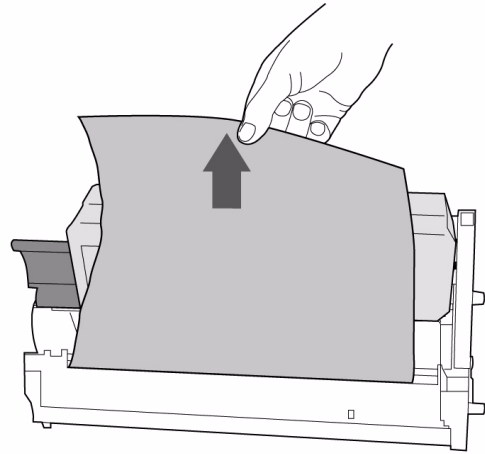
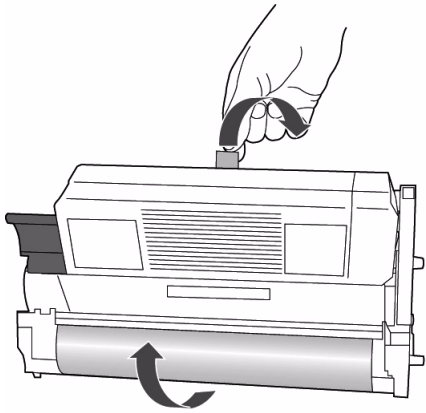
7
Lift out the image drums.
Do not touch the drum's shiny green surface or expose to direct sunlight.

Sortez les tambours de l'imprimante.
Ne touchez pas la surface verte glacée du tambour ou exposez jamais la cartouche de tambour à la lumière directe du soleil.

Extraiga las unidades de imagen.
No toque la superficie verde brillante del cilindro de imagen o exponga el cilindro a la luz directa del sol.

Retire com cuidados o cilindro OPC.
Não toque na superfície verde brilhante do cilindro ou exponha i cilindro à luz solar direta.

8



1. Pull out protective tab from image drums.

2. Remove protective sheet, then film.

1. Tirez sur la languette en papier des tambours d'impression.

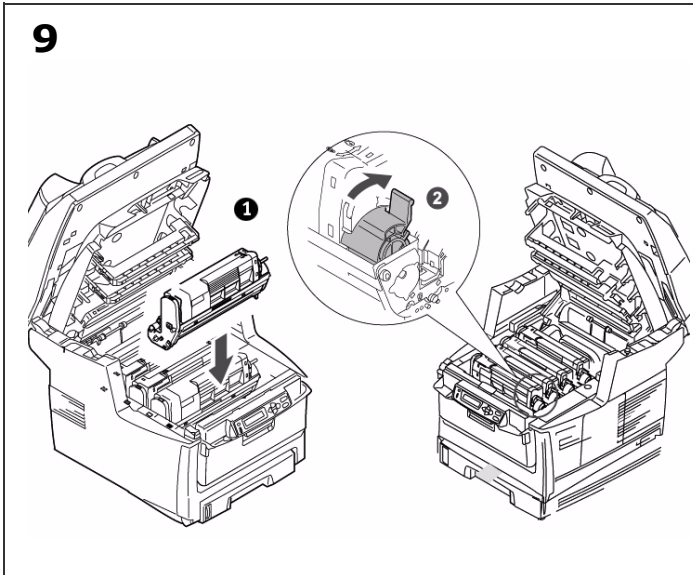
2. Retirez la feuille de protection puis la pellicule.

1. Saque la lengüeta de papel de protección de unidades de imagen.

2. Retire la hoja de protección y a continuación la película de las unidades de imagen.

1. Retire as patilhas protectoras de papel dos tambores de imagens.

2. Retire a fita e as folhas protetoras e película.

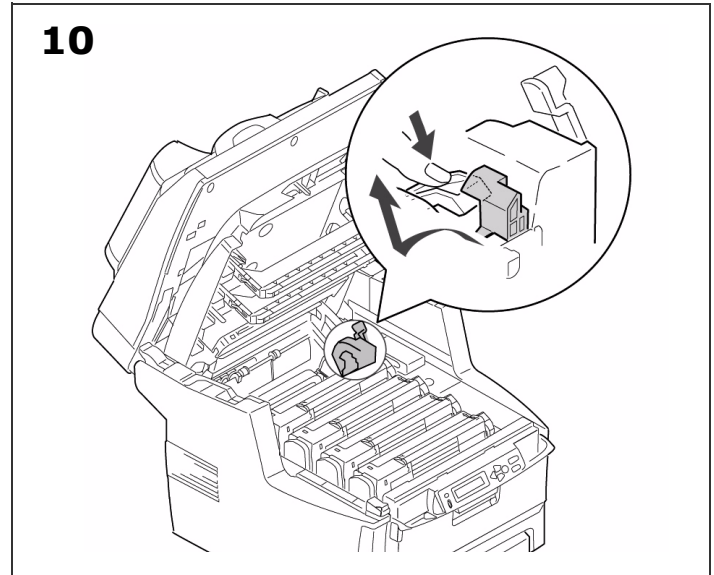


9
 Replace image drums (1). Move 4 levers to position (2) as far as they will go.

Remettez les tambours d'impression en place (1). Placez les 4 leviers en position (2) jusqu'à butée.

Vuelva a colocar los unidades de imagen (1). Coloque 4 palancas en la posición (2) todo lo que sea posible.

Troque o cilindros OPC (1). Empurre a alavanca de travamento rumo à parte posterior o máximo que puder (2).



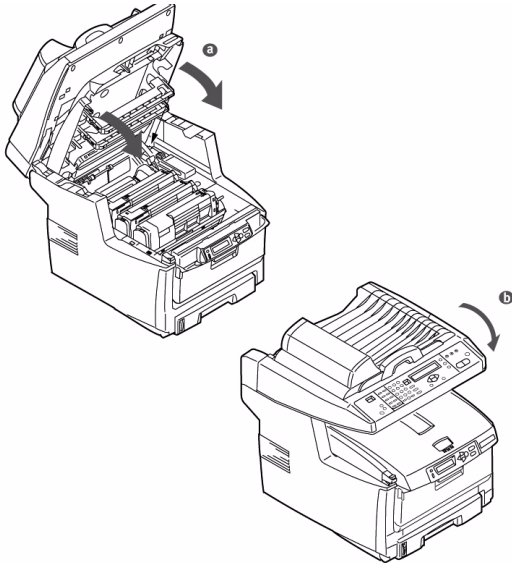
10
 Remove fuser transport lock.

Enlevez la cale de transport du four.

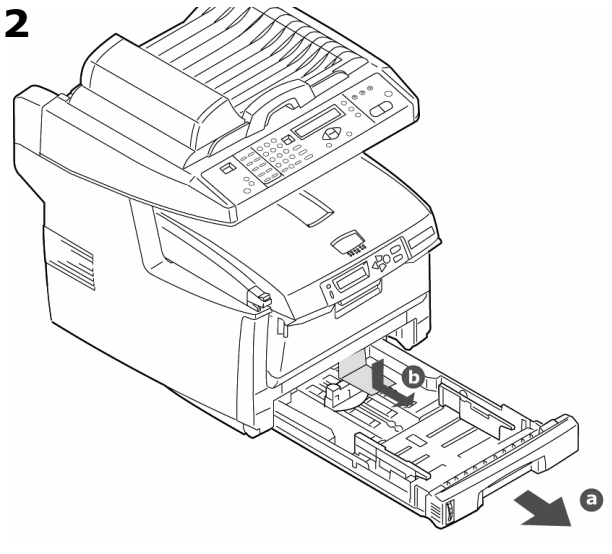
Retire el bloqueo de transporte del fusor.

Retire a trava de transporte alaranjada de fusora.

11



12



Close top cover (a). Gently lower scanner (b).

Pull out paper tray (a). Remove packing piece (b).

Refermez le capot supérieur (a). Abaissez doucement le scanner (b).

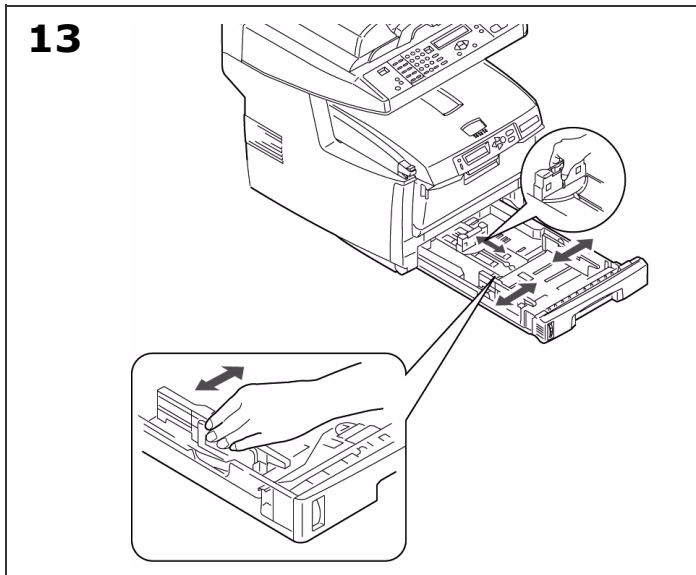
Sortez le bac à papier (a). Retirez les pièces l'emballage (b).

Cierre la cubierta superior (a). Baje suavemente el escáner (b).

Saque la bandeja del papel (a). Retire las partes del embalaje (b).

Feche a tampa superior (a). Abaixar com cuidado a scanner (b).

Puxe a bandeja para papel para fora (a). Retire os materiais de embalagem (b).

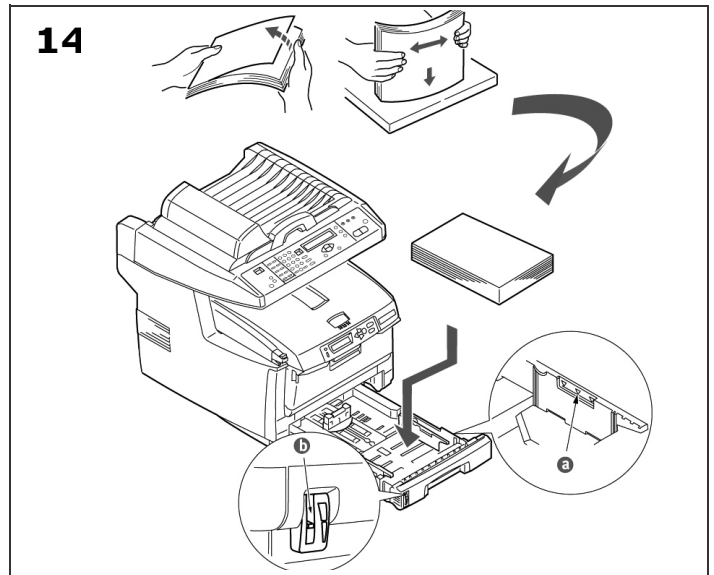


Set guides to paper size.

Réglez les guides suivant le format de papier utilisé.

Ajuste las guías al tamaño del papel.

Ajuste as guias do papel para o tamanho correto.



Load paper. Do not fill above PAPER FULL indicator (a).

Note: Paper meter (b).

Mettez du papier dedans. Ne dépassez pas le repère du bac (a).

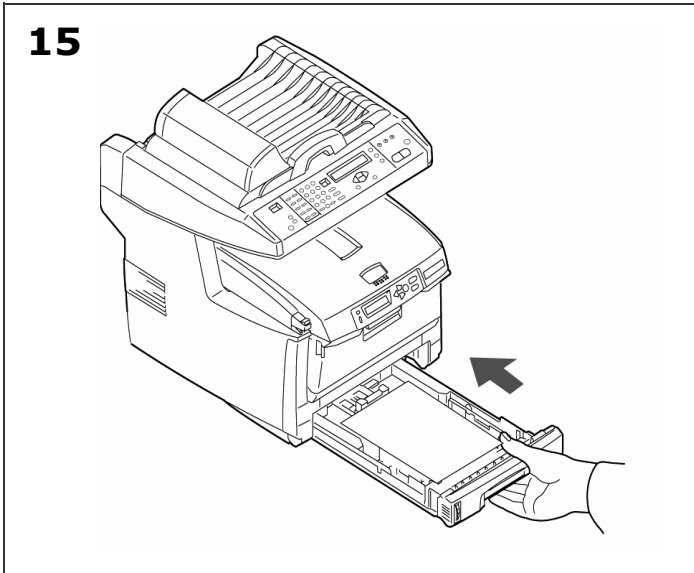
Remarque: Témoin papier (b).

Cargue el papel. No coloque paper por encima del indicador de límite (a).

Nota: Medidor de papel (b).

Coloque papel na bandeja. Não coloque papel acima da marca indicadora de bandeja cheia (a).

Obs.: Indicador do nível do papel (b).

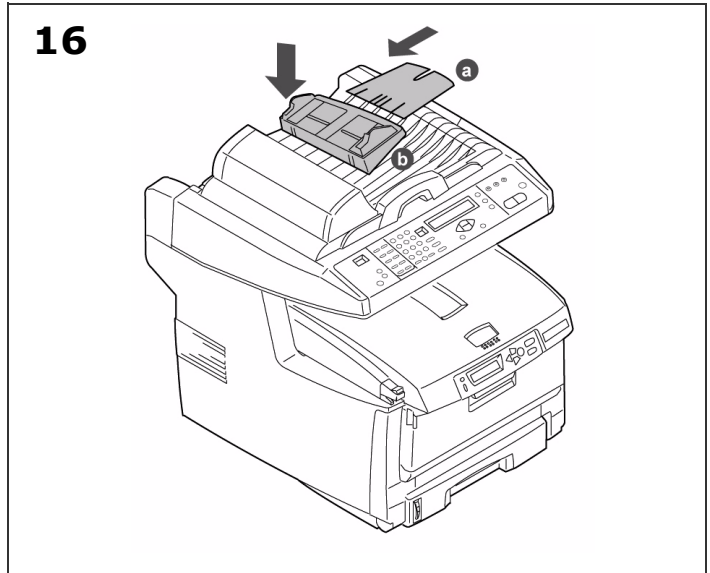


Gently close paper tray.

Repoussez le bac à papier doucement à sa place.

Vuelva a introducir suavemente la bandeja del papel.

Feche com cuidado a bandeja para papel.



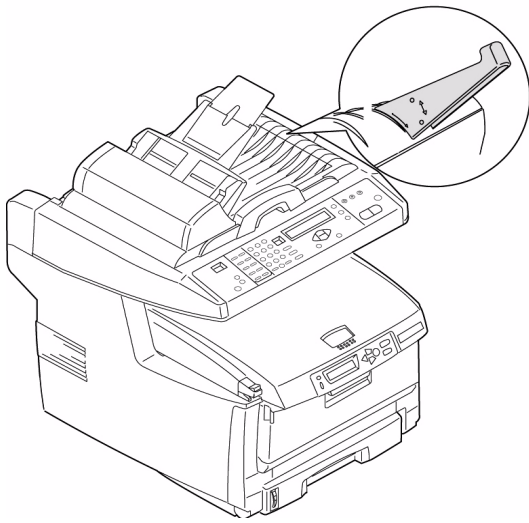
Attach support (a) to paper feed tray (b). Insert tabs on paper feed tray into slots in the ADF assembly.

Fixez le support (a) au bac d'alimentation papier (b). Insérez le chargeur à l'appareil ajustez les pattes dans les fentes situées dans l'ADF (chargeur automatique de document).

Acople el soporte (a) a la bandeja de alimentación de papel (b). Inserte la bandeja de alimentación de papel en las ranuras de la ADF (alimentación automática de documento).

Conecte o suporte (a) ao tabuleiro de alimentação de papel (b). Insira bandeja de alimentação de papel nos slots na a conjunto ADF (alimentador automático de documentos).

17



Clip paper stopper on document cover.

Fixez le butoir à papier sur le dessus.

Acople el retén para el papel a la cubierta para documentos.

Instale a parada de papel na tampa do documento.

18



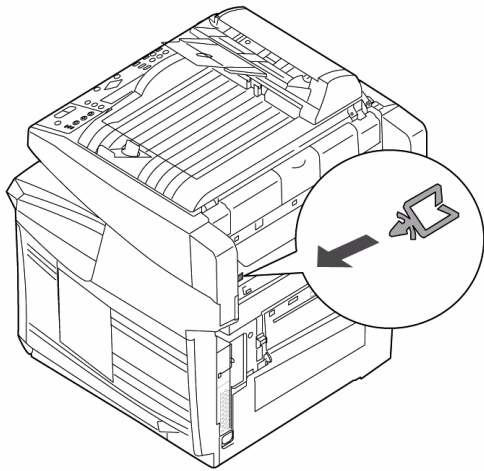
Install printer software.

Installez le logiciel de l'imprimante.

Instale el software de la impresora.

Instale o software.

19



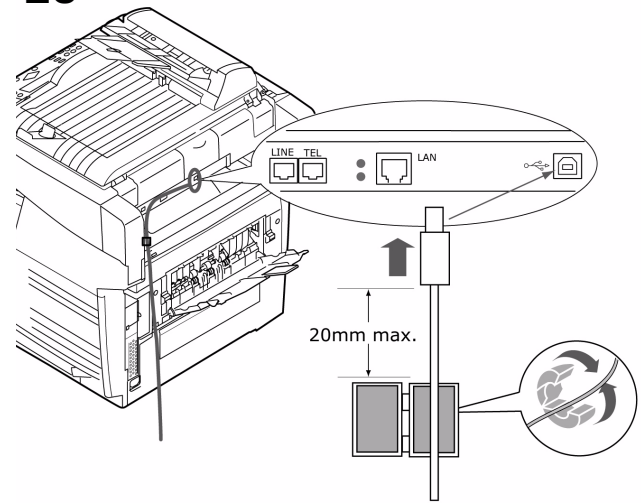
Insert cable clip.

Insérez l'attache-câble.

Inserte el clip para cable.

Insira prendedores do cabo.

20



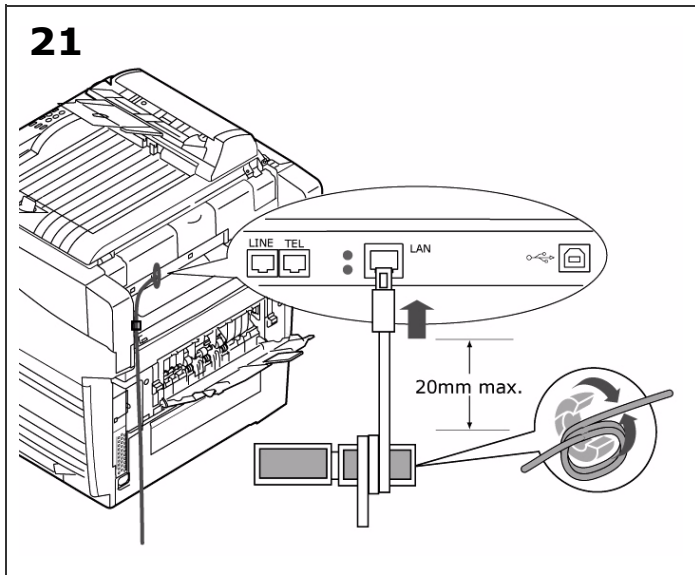
Install printer software BEFORE connecting the USB cable. Install ferrite as shown. Connect USB cable between MFP and computer.

Installez le logiciel de l'imprimante AVANT de bracher le câble USB.

Installez la perle de ferrite. Branchez un câble USB entre la prise du MFP et le ordinateur.

Instale el software de la impresora ANTES de conectar el cable USB. Ajuste la ferrita. Conecte el enclufe que hay en el MFP al computadora, mediante un cable USB.

Instalação do software da impressora primeiro antes de ligar o cabo USB ao computador. Fixe núcleos de ferrita. Conecte um cabo UBS entre a MFP e o computador.

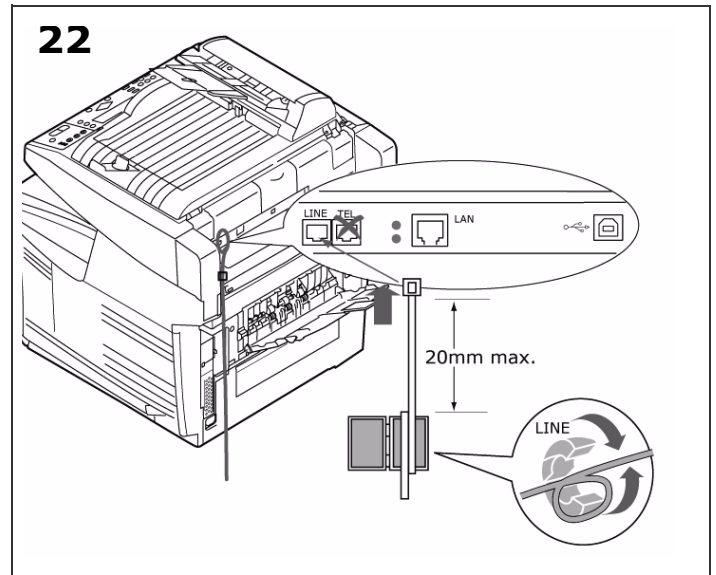


Install ferrite (2 loops) as shown. Connect to the Network.

Installez la perle de ferrite (2 boucles). Faites la connexion réseau.

Ajuste la ferrita (2 bucles). Conecte a la red.

Ajuste la ferrita (2 presilhis). Conexão a uma rede.



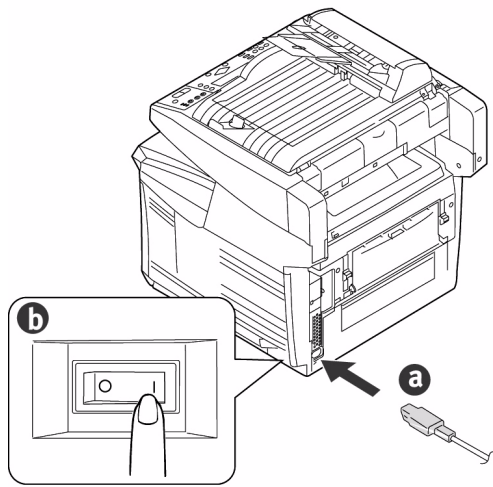
Install ferrite (1 loop) as shown. Connect to the LINE socket.

Installez la perle de ferrite (1 boucle). Branchez le fil à la prise de LINE.

Ajuste la ferrita (1 bucle). Conecte al enchufe.

Ajuste la ferrite (1 presilhi). Conexão à porta LINE.

23



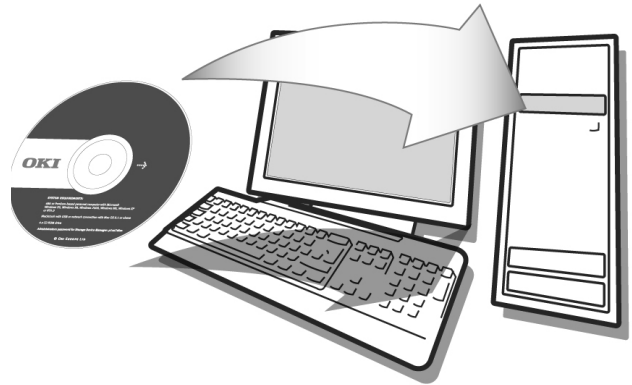
Insert power cable (a) and switch on (b).

Introduisez le cordon d'alimentation (a) et mettez l'imprimante sous tension (b).

Enchufe el cable de alimentación (a) y encienda la máquina (b).

Insira o cabo de alimentação na unidade(a) e ligue a impressora (b).

24



Insert CD2 to install additional MFP Utilities.

Insérez le CD 2 pour installer d'autres logiciels de MFP.

Inserte el CD2 para instalar otros programas.

Insira o CD2 para instalar outros MFP utilitários.

25 Install the Twain Driver

This driver is used to initiate a scan from your PC via software. The driver can be installed 2 ways:

1. Download it from the Oki website
http://my.okidata.com.
2. Use the "New Hardware Found" Wizard to install **Drivers/Twain/735ISS.inf** to your hard drive from CD1.

Installez le pilote Twain

Le pilote est utilisé pour lancer une numérisation depuis votre ordinateur par moyen logiciel. Le pilote peut être utilisé de deux manières :

1. Vous pouvez le télécharger depuis le site web d'Oki
http://okiprintingsolutions.com
2. Utilisez l'assistant " Nouveau matériel détecté " pour installer Drivers/Twain/735ISS.inf du CD1 sur votre disque dur.

Instale el controlador Twain

Este controlador es necesario para iniciar el escaneo desde su PC con el software. El controlador puede ser instalado de dos maneras:

1. Baje el controlador del sitio Web de Oki
http://okiprintingsolutions.com
2. Utilice el "Asistente para hardware nuevo encontrado" para instalar Drivers/Twain/735ISS.inf del CD1 a su disco duro.

Instale o driver Twain

O driver é usado para iniciar um escaneamento a partir do PC, usando o software. O driver pode ser instalado de duas maneiras:

1. Baixe-o a partir do website da Oki
http://okiprintingsolutions.com
2. Use o Assistente "Novo hardware encontrado" para instalar no disco rígido o arquivo Drivers/Twain/735ISS.inf a partir do CD 1.

26 Fax Set up

Your MFP has to be set up properly to allow faxing. The following parameters must be set before using the fax function:

- Date and time
 - Country code
 - station ID and number
- See "Setting the FAX Facility" in the User's Guide on CD1.

Configuration du télécopieur

Votre appareil multifonction (MFP) doit être correctement configuré pour permettre l'envoi de télécopies directement à partir de l'imprimante. Les paramètres suivants doivent être définis avant l'utilisation de la fonction de télécopie :

- Date et heure
 - Code du pays
 - Numéro et identifiant SSID
- Consultez "Configuration du télécopieur" dans le guide d'utilisation sur le CD1.

Configuración del fax

El MFP se ha de configurar correctamente para que pueda enviar faxes desde la máquina. Antes de utilizar la función de fax deberá configurar los siguientes parámetros:

- Fecha y hora
 - Código país
 - Número e ID estación
- Vea el "Configuración de la Función de Fax" neste manual de usuário en el CD1.

Configuraçã do Fax

O MFP precisa ser configurado corretamente para que a função de fax possa ser usada. Os parâmetros descritos a seguir devem ser configurados antes de a função de fax poder ser usada:

- Data e hora
 - Country Code (Código de país)
 - Identificação e número da unidade
- Para obter informações detalhadas consulte Configuração da Função de fax do Manual do Utilizador no CD1.

27 Configuration

There are three methods of configuring your MFP:

1. From the MFP's web page
2. From the MFP's Setup Utility (installed from CD1)
3. From the MFP scanner control panel.

See "Configuring Your Machine" in the User's Guide on CD1.

Configuration

Il existe trois méthodes pour configurer votre MFP :

1. Depuis la page Web du MFP
2. Depuis l'utilitaire de gestion du MFP (installée dans CD1)
3. Depuis le panneau de commandes du scanner du MFP.

Consultez "Configuration de votre Appareil" dans le guide d'utilisation sur le CD1.

Configuración

Hay tres métodos de configuración del MFP:

1. Desde la página web del MFP
2. Desde Utilidades de gestión del MFP (instalada de la CD1)
3. Desde el panel de control del escáner del MFP.

Vea el "Configuración de la Máquina" neste manual de usuário en el CD1.

Configuração

Existem três métodos para configurar a sua MFP:

1. A partir da página web do MFP
2. A partir dos Utilitários de Gestão do MFP (a partir do CD1)
3. A partir do painel de controle do scanner do MFP.

Consulte Configuração da Equipamento do Manual do Utilizador no CD1.

To Change the Display Language

1. Load CD1 and select your language.
2. select Optional Utilities/Change Printer Display Language. Follow the on-screen instructions.
3. When DL MSG Success displays on the operator panel, turn the MFP off/on to reset.

Modification de la langue d'affichage

1. Insérez le CD1 et lancez l'utilitaire puis sélectionnez la langue désirée.
2. Sélectionnez Optional Utilities [Utilitaires en option] > Change the Printer Display Language [Modifier la langue d'affichage de l'imprimante]. Observez les directives à l'écran.
3. Lorsque le panneau de commande s'affiche DL MSG SUCCESS, éteignez et rallumez l'imprimante.

Cómo cambiar el idioma de la pantalla

1. Ejecute el CD y seleccione el idioma que desea.
2. Seleccione Optional Utilities (Utilidades opcionales) > Change the Printer Display Language (Cambiar el idioma de la pantalla de la impresora). Siga las instrucciones en pantalla.
3. El panel del operador aparece, apague la impresora y luego vuelva a encenderla.

Mudança do idioma exibido no painel

1. Inicie o programa do CD e selecione o idioma desejado.
2. Selecione Optional Utilities (Utilitários opcionais) > Change the Printer Display Language (Mudar o idioma do display da impressora). Siga as instruções exibidas na tela.
3. Painéis de operação aparecerá DL MSG SUCCESS, desligue a impressora e ligue a novamente.

Setting the Driver Device Options

Accessories such as duplex unit, and additional paper trays, will only be usable if the printer driver on your computer knows they are there.

1. Access the Driver's [Properties] window.
2. Select the Device Options [or Device Settings] tab.
3. Set the options for any devices you have installed.
4. Click [OK] to close and save the changes.

Définition des options de périphériques du pilote

Des accessoires tels qu'un disque dur, une unité duplex (impression recto verso), des bacs papier supplémentaires, etc., ne sont utilisables que si le pilote de l'imprimante sur votre ordinateur détecte leur présence.

1. Accès à la fenêtre [Propriétés] du pilote.
2. Sélectionnez l'onglet [Options des périphériques] ou [Paramètres du périphérique].
3. Définissez les options des périphériques installés.
4. Cliquez sur [OK] pour fermer la fenêtre et enregistrer vos changements

Ajuste de las opciones de dispositivo del controlador

Los accesorios tales como el disco duro, la unidad dúplex (impresión a doble cara), las bandejas de papel adicionales, etc., solo se podrán utilizar si el controlador de la impresora que está instalado en el ordenador sabe que están disponibles.

1. Abra la ventana [Propiedades] del controlador.
2. Seleccione la ficha [Opciones de dispositivo].
3. Ajuste las opciones para los dispositivos que haya instalado.
4. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana y guardar los cambios.

Configuração das opções de dispositivos do driver

Acessórios como um disco rígido, unidade duplex (impressão frente e verso), bandejas para papel adicionais, e outros, só poderão ser usados se o driver da impressora instalado no computador reconhecê-los.

1. Acesse a janela [Properties] (Propriedades) do driver.
2. Selecione a guia [Device Options] (Opções do dispositivo) ou [Device Settings] Configurações do dispositivo.
3. Configure as opções de todos os dispositivos instalados.
4. Clique em [OK].

Optional MFP Network Setup Utility

The MFP Network Setup Utility allows you to configure your MFP. The optional MFP Setup Utility is on CD1 in the Utilities folder.

Outil de configuration du réseau MFP

L'outil de configuration du réseau MFP vous permet de configurer votre MFP. L'outil de configuration du réseau MFP est fourni sur le CD1, dans le dossier Utilities (Utilitaires).

Herramienta de configuración de la red del MFP

La herramienta de configuración de la red del MFP le permitirá configurar el MFP. La utilidad de configuración de la red del MFP se encuentra en el CD1 en la carpeta Utilities (Utilidades).

Utilitário de configuração do MFP opcional

A ferramenta de configuração de rede do MFP permite que a unidade seja configurada. O utilitário de configuração da rede do MFP está disponível no CD1, na pasta Utilities (Utilitários).

Service and Support

Available 24 hours a day, 7 days a week

- Visit **MY.OKIDATA.COM**
- Call 1-800-654-3282
- Visit our multilingual web site:
www.okiprintingsolutions.com

Service et soutien

Offert 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

- Visitez notre site Web multilingue :
www.okiprintingsolutions.com
- Visitez **MY.OKIDATA.COM** (Anglais uniquement)
- Composez le 1-800-654-3282

Asistencia Técnica y Soporte

- Visite nuestro sitio Web multilingue:
www.okiprintingsolutions.com
- Visite **MY.OKIDATA.COM** (Inglés solamente)
- Estados Unidos: llame al 1-856-222-7496
- México: llame al (525)263-8780

Assistência Técnica e Suporte

- Visite nosso site multilingüe na Web:
www.okiprintingsolutions.com
- Visite **MY.OKIDATA.COM** (somente em inglês)
- Ligue para 55-11-3444-6746 (Grande São Paulo) ou 0800-11-5577 (demais localidades)

OKI, OkiLAN ® Oki Electric Industry Company, Ltd. Microsoft, Windows, Internet Explorer ®/™ Microsoft Corporation in the United States and other countries. Novell, NetWare ® Novell Corporation in the U.S. and other countries. Adobe, Acrobat, Acrobat Reader, PostScript™ Adobe Systems, Inc. which may be registered in certain jurisdictions. Ethernet ® Digital Equipment Corporation.

Oki Data Americas, Inc., 2000 Bishops Gate Blvd., Mt. Laurel, NJ 08054-4620
Tel: 1-800-Oki-Data (1-800-654-3282) Fax: (856) 222-5320 www.okiprintingsolutions.com

59390001